

# The Fairy Tales of Marie-Catherine d'Aulnoy

- [Canadian Wonder Tales](#) by [Cyrus MacMillan](#)
- [Celtic Fairy Tales](#) by [Joseph Jacobs](#)
- [More Celtic Fairy Tales](#) by [Joseph Jacobs](#)[Cinderella: 345 Variants](#) by [Marian Roalfe Cox](#)[Czecholovak Fairy Tales](#) by [Parker Fillmore](#)[Dutch Fairy Tales For Young Folks](#) by [William E. Griffis](#)[East O' the Sun and West O' the Moon](#) by [Gudrun Thorne-Thomsen](#)[English Fairy Tales](#) by [Joseph Jacobs](#)[More English Fairy Tales](#) by [Joseph Jacobs](#)[European Folk and Fairy Tales](#) by [Joseph Jacobs](#)[Facetious Nights of Straparola](#) by [Giovanni Francesco Straparola](#)[Fairy Tales: Their Origin and Meaning](#) by [John Thackray Bunce](#)
- [The Fairy Tales of Charles Perrault](#)
- [The Fairy Tales of Hans Christian Andersen](#)
- [The Fairy Tales of Madame D'Aulnoy](#)
- [The Fairy Tales of Oscar Wilde](#)[Fairy Tales of Old Japan](#) by [William E. Griffis](#)[Folk Tales from the Russian](#) by [Verra Xenophontovna Kalamatiano de Blumenthal](#)[Grimm Tales Made Gay](#) by [Guy Wetmore Carryl](#)

- [Household Tales](#) by [Jacob and Wilhelm Grimm](#) (including all notes)[II Pentamerone](#) by [Giambattista Basile](#)
- [Indian Fairy Tales](#) by [Joseph Jacobs](#)[Irish Fairy Tales](#) by [James Stephens](#)[Italian Popular Tales \(tales only\)](#) by [Thomas Crane](#)[Japanese Fairy Tales](#) by [Yei Theodora Ozaki](#)[Jataka Tales](#) by [Ellen C. Babbitt](#)[More Jataka Tales](#) by [Ellen C. Babbitt](#)[Kaffir Folk-Lore](#) by [Georg McCall Theal](#)[Myths and Folklore of Ireland](#) by [Jeremiah Curtin](#)[Old Hungarian Fairy Tales](#) by [Baroness Emmuska Orczy](#)[Old Peter's Russian Tales](#) by [Arthur Ransome](#)[Philippine Folk Tales](#) by [Mabel Cook Cole](#)[Popular Tales of the Norse](#) by [Asbjornsen and Moe](#)[Portuguese Folk-Tales](#) by [Consiglieri Pedroso](#)[Russian Wonder Tales](#) by [Post Wheeler](#)[Sixty Folk-Tales From Exclusively Slavonic Sources](#) by [A. H. Wratislaw](#)[The Sleeping Beauty and Other Fairy Tales From the Old French](#) by [Sir Arthur Quiller-Couch](#)[South African Folk-Tales](#) by [James A. Honey](#)[A Study of Fairy Tales](#) by [Laura F. Kready](#)[Tales of Old Japan](#) by [Algernon Bertram Freeman-Mitford](#)[Tom Tit Tot: An Essay on Savage Philosophy in Folk-Tale](#) by [Edward Clodd](#)[The True Story of My Life: A Sketch](#) by [Hans Christian Andersen](#)[West African Folk-Tales](#) by [William H. Barker and Cecilia Sinclair](#)

- 
- 

## Marie-Catherine Baronne d'Aulnoy (c.1650-1705)

Below is the table of contents for *The Fairy Tales of Madame d'Aulnoy*, first published in 1892, still the largest collection of her tales translated into English, and an exclusive ebook first provided by SurLaLune.

Futher below is a guide to finding more English translations of d'Aulnoy's tales.

### The Fairy Tales of Madame D'Aulnoy (1892)

#### Table of Contents

[Introduction](#) by [Anne Thackeray Ritchie](#)  
[Gracieuse and Percinet](#)  
[Fair Goldilocks](#)  
[The Blue Bird](#)  
[Prince Ariel](#)  
[Princess Mayblossom](#)  
[Princess Rosette](#)  
[The Golden Branch](#)  
[The Bee and the Orange Tree](#)  
[The Good Little Mouse](#)  
[The Ram](#)  
[Finette Cendron](#)  
[Fortunee](#)  
[Babiole](#)  
[The Yellow Dwarf](#)  
[Green Serpent](#)  
[Princess Carpillon](#)  
[The Benevolent Frog](#)  
[The Hind in the Wood](#)  
[The White Cat](#)  
[Belle-Belle](#)  
[The Pigeon and the Dove](#)  
[Princess Belle-Etoile](#)  
[Prince Marcassin](#)  
[The Dolphin](#)

**D'Aulnoy, Marie Catherine Baronne. *The Fairy Tales of Madame D'Aulnoy*. Miss Annie Macdonell and Miss Lee, translators. Clinton Peters, illustrator. London: Lawrence and Bullen, 1892.**

#### d'Aulnoy's Tales from Andrew Lang's Fairy Books

[Blue Bird](#)  
[Felicia and the Pot of Pinks](#)  
[Frog and Lion Fairy](#)  
[Golden Branch](#)  
[Graciosa and Percinet](#)  
[Little Good Mouse](#)  
[Princess Mayblossom](#)  
[Princess Rosette](#)  
[Story of Pretty Goldilocks](#)  
[White Cat](#)  
[White Doe](#)  
[Wonderful Sheep](#)  
[Yellow Dwarf](#)

Sources for each tale provided on tale's page.

#### Finding more d'Aulnoy in English

The following tales are available in:

**Zipes, Jack. *Beauties, Beasts and Enchantments: Classic French Fairy Tales*. New York: New American Library, 1989.**

**Amazon.com: Buy the book in [hardcover](#) or [paperback](#).**

The Island of Happiness  
Beauty With the Golden Hair (hardcover only)  
The Blue Bird  
The Good Little Mouse (hardcover only)  
The Golden Branch (hardcover only)  
The Ram  
Finette Cendron  
The Bee and the Orange Tree (hardcover only)  
Babiole (hardcover only)  
The Yellow Dwarf  
The Green Serpent  
Princess Rosette (hardcover only)  
The White Cat  
The Beneficent Frog (hardcover only)  
Belle-Belle, or The Chevalier Fortune

-----

The following tales are available in:

**Zipes, Jack, ed. *The Great Fairy Tale Tradition: From Straparola and Basile to the Brothers Grimm*. New York: W. W. Norton, 2001.**

**Amazon.com: Buy the book in [paperback](#).**

The Wild Boar  
The Dolphin  
Belle-Belle, or The Chevalier Fortune  
Princess Belle-Etoile and Prince Cheri  
Finette Cendron  
The Orange Tree and the Bee  
The Ram

#### About Marie-Catherine d'Aulnoy from [The Quest for the Earliest Fairy Tales](#) by Heidi Anne Heiner

In the late 1600s, the French Salons were filled with fairy tale writing, primarily by women writers. Many of the tales were influenced by oral traditions, but most did not end up influencing oral tradition directly. The most prolific and influential author is Marie-Catherine D'Aulnoy. She published four volumes of fairy tales. They were translated into English in 1699. Her most famous tale today is [The White Cat](#). Many of the writings from the French salons have never been translated into English. The best collections of translations include [The Fairy Tales of Madame D'Aulnoy](#) (available in its entirety on this site) and Jack Zipes' [Beauties, Beasts, and Enchantment: Classic French Fairy Tales](#). This book is out of print, but can usually be found in larger libraries or as a used copy. A paperback edition is in print, [Beauty and the Beast and Other Classic French Fairy Tales](#), but it omits some of the tales provided in the hardcover edition. For example, the translation of Gabrielle de Villeneuve's Beauty and the Beast from 1740 can be found only in the hardcover. The shorter version by Madame Le Prince de Beaumont in 1757 is available in both editions. Marina Warner also edited [Wonder Tales: Six French Stories of Enchantment](#), presenting six salon tales.

The French Salons directly influenced the literary fairy tale by increasing the overall popularity of tales. In 1697 in Paris, [Charles Perrault](#) published several tales from the oral tradition, albeit with his own embellishments, in his *Histoires ou Contes du temps passé* (also known as *Mother Goose Tales*). The tales enjoyed instant success. Some of the tales included are [Cinderella](#), [Sleeping Beauty](#), [Little Red Riding Hood](#), [Bluebeard](#), and [Puss in Boots](#). He ultimately recorded eleven fairy tales, most of which are among the most popular tales today. All of Perrault's tales are available on SurLaLune at [The Fairy Tales of Charles Perrault](#). The earliest English translation of Perrault's work was published in 1729 by Robert Samber. The translation was fairly accurate and incredibly popular. Excellent translations in print today can be found in Jack Zipes' [Beauties, Beasts, and Enchantment: Classic French Fairy Tales](#). Another helpful translation, [The Complete Fairy Tales in Verse and Prose](#), includes the original French alongside an English translation.

#### Further Reading

Canepa, Nancy L., editor. *Out of the Woods: The Origins of the Literary Fairy Tale in Italy and France*. Detroit, Wayne State University Press, 1997. Amazon.com: Buy the book in [hardcover](#).

D'Aulnoy, Marie Catherine Baronne. *Memoirs Of The Court Of England in 1675*. Mrs. William Henry Arthur, translator. London: George Routledge & Sons, 1927.

D'Aulnoy, Marie Catherine Baronne. *The Fairy Tales of Madame D'Aulnoy*. Miss Annie Macdonell and Miss Lee, translators. Clinton Peters, illustrator. London: Lawrence and Bullen, 1892. Amazon.com: Buy the book in [paperback](#).

DeGraff, Amy Vanderlyn. *The Tower and the Well: A Psychological Interpretation of the Fairy Tales of Madame D'Aulnoy*. Summa, 1984. Amazon.com: Buy the book in [paperback](#).

Mitchell, Jane T. *A Thematic Analysis of Mme. D'Aulnoy's Contes De Fees (Romance Monographs; No. 30)*. Romance Monographs, 1978. Amazon.com: Buy the book in [hardcover](#).

Warner, Marina, editor. *Wonder Tales: Six French Stories of Enchantment*. New York: Farrar Straus & Giroux, 1996. Amazon.com: Buy the book in [hardcover](#) or [paperback](#).

Zipes, Jack. *Beauties, Beasts and Enchantments: Classic French Fairy Tales*. New York: New American Library, 1989. Amazon.com: Buy the book in [hardcover](#) or [paperback](#).

Zipes, Jack, ed. *The Great Fairy Tale Tradition: From Straparola and Basile to the Brothers Grimm*. New York: W. W. Norton, 2001. Amazon.com: Buy the book in [paperback](#).

Support SurLaLune

Available on [CafePress.com](#)



Available on [Amazon.com](#)

